

Použití, opravy, součásti Bezvzduchové stříkací zařízení SaniSpray HP™ 130 s vozíkem



3A7746E

CS

Pro přenosné aplikace nástřiku desinfekčních prostředků na vodné bázi, schválených pouze pro aplikaci nástřikem. K aplikaci architektonických barev a nátěrů. Není schváleno k použití ve výbušném nebo nebezpečném prostředí. Určeno jen k profesionálnímu používání.



Důležité bezpečnostní pokyny

Přečtěte si všechna varování a pokyny v této příručce, souvisejících příručkách a na jednotce. Důkladně se seznámte s ovládáním a řádným používáním zařízení. Tyto pokyny uschovejte.



Důležité lékařské informace

Prostudujte si lékařské upozornění na kartě dodané se stříkacím zařízením. Obsahuje informace o zranění vstříknutím pro ošetřujícího lékaře. Ponechte si ji na místě při používání zařízení.

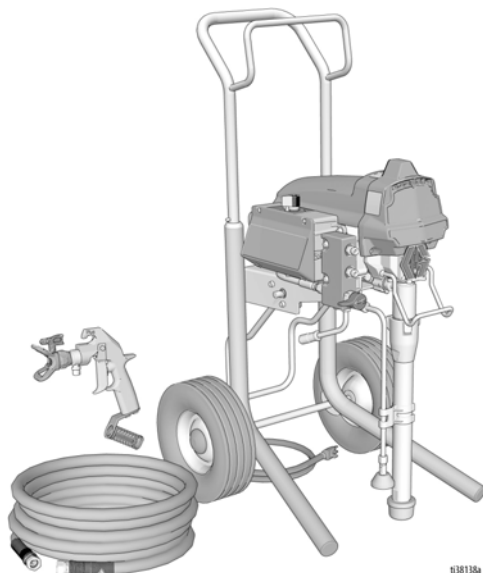


VÝSTRAHA

CHEMICKÉ NEBEZPEČÍ

Zabraňte těžkému zranění:

- Dodržujte veškeré pokyny a požadavky uvedené na štítku nádoby s desinfekčním prostředkem. Používat desinfekční prostředek schválený agenturou EPA způsobem, který je v rozporu s pokyny uvedenými na štítku na obalu, je porušením federálního zákona.
- Po každém použití řádně propláchněte. Nikdy neskladujte desinfekční prostředek přímo v zařízení.
- Používejte pouze s vhodnými osobními ochrannými pomůckami.



938138a



Používejte pouze originální náhradní součásti od společnosti Graco.

Použití jiných než originálních náhradních součástí společnosti Graco může zrušit platnost záruky.

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

Obsah

Modely	3
Důležité informace pro uživatele	4
Výstraha	5
Seznamte se se stříkacím zařízením	9
Uzemnění	10
Požadavky na elektrické napájení	10
Prodlužovací kabely	10
Nádoby	10
Sestavení	11
Spuštění	12
Postup uvolnění tlaku	12
Vyláchnutí nového stříkacího zařízení	14
Plnění čerpadla	15
Plnění stříkací pistole a bezvzduchové hadice	16
Jak provádět nástřik	17
Výběr stříkací trysky	17
Orientace stříkací trysky	18
Začátek stříkání a nastavení tlaku	18
Čištění ucpané trysky	19
Čištění	20
Čištění pistole	23
Skladování	23
Údržba	24
Recyklace a likvidace	25
Konec životnosti produktu	25
Odstraňování problémů	26
Mechanické závady / proudění kapaliny	26
Elektrický systém	29
Součásti - SaniSpray HP 130 (rychlá oprava)	34
Součásti - SaniSpray HP 130 (rozšířená oprava)	36
Poznámky	37
Schémat elektrického zapojení	38
120V	38
110 V UK a 220-240 V	39
Technické údaje	40
Návrh zákona č. 65 státu Kalifornie	41
Záruka společnosti Graco	42
Informace společnosti Graco	43

Modely

	V stř.	Model
 Intertek 110474 Certifikováno pro CAN/CSA C22.2 č. 68 Splňuje požadavky UL 1450	120V USA	25R793
	230V Evropa, Multi	25R947
	110V Velká Británie	25R951
	240 APV Multi	25R955
	100V Japonsko / Tchajwan	25T301

Maximální pracovní tlak: 1000 psi (6,9 MPa, 69 bar)

Důležité informace pro uživatele



Před použitím stříkacího zařízení na desinfekční prostředek si přečtete tuto příručku, která obsahuje kompletní pokyny pro řádné používání a bezpečnostní upozornění.



Musíte si rovněž prostudovat informace na etiketě nádoby s desinfekčním prostředkem a postupujte podle nich a od dodavatele si vyžádejte bezpečnostní list. Etiketa na nádobě a bezpečnostní list podávají vysvětlení obsahu materiálu, pokynech k použití a uvádí specifická bezpečnostní opatření, která se k němu vztahují. Tato bezpečnostní opatření zahrnují používání osobních ochranných pomůcek (OOP).



Stříkací zařízení je navrženo k nástřiku desinfekčních prostředků na vodné bázi a pro čištění vodou.



SEZNAMTE SE S DESINFEKČNÍMI PROSTŘEDKY AKTIVNÍ PŘÍSDY

Pro účely bezpečného používání tohoto stříkacího zařízení musíte znát, jaký druh **aktivních přísad** je v desinfekčním prostředku obsažen. Podívejte se na štítek nádoby prostředku, kde naleznete seznam aktivních přísad. Existují dvě kategorie přísad:



ALKOHOLOVÉ: Tento typ desinfekčního prostředku obsahuje hořlavé aktivní přísady, například etanol (etylalkohol) nebo izopropanol (IPA). Štítek na nádobě musí udávat, že tento materiál je SPALITELNÝ nebo HOŘLAVÝ. Stříkací zařízení je vhodné pro používání tohoto typu materiálu. Hořlavé materiály používejte v dobře větraném prostoru se zajištěným prouděním čistého vzduchu. Projděte si bezpečnostní výstrahy uvedené v této příručce.



BEZALKOHOLOVÉ: Tento typ desinfekčních prostředků obsahuje aktivní látky, které zahrnují například aldehydy, fenoly, čtyřmocné sloučeniny čpavku, chlornan sodný (bělidlo), peroxykyselinu, peroxid vodíku a kyselinu chlorovodíkovou. Stříkací zařízení je vhodné pro používání tohoto typu materiálu.

Výstraha

Následující výstrahy se týkají sestavení, používání, údržby a oprav tohoto zařízení. Symbol vykřičníku představuje obecnou výstrahu, zatímco symbol nebezpečí se týká konkrétních rizik postupu. Když se tyto symboly objeví v textu této příručky nebo na výstražných štítech, vyhledejte si význam příslušných výstrah. V této příručce se mohou podle potřeby objevovat symboly nebezpečí specifické pro produkt a varování neuvedená v tomto bodě.

! VÝSTRAHA



CHEMICKÉ NEBEZPEČÍ

Toxické desinfekční prostředky nebo výpary mohou způsobit těžké zranění či smrt v případě, že dojde k jejich vstříknutí do očí nebo na kůži, vdechnutí či spolknutí.



- Udržujte mimo dosah dětí.
- Používejte pouze na stříkané povrchy. Nestříkejte na lidi ani na zvířata.
- Používejte pouze s vhodnými osobními ochrannými pomůckami. Další informace naleznete v části **OSOBNÍ OCHRANNÉ POMŮCKY**, strana 7.
- Dodržujte veškeré pokyny a požadavky uvedené na štítku nádoby s desinfekčním prostředkem. Používat desinfekční prostředek schválený agenturou EPA způsobem, který je v rozporu s pokyny uvedenými na štítku na obalu, je porušením federálního zákona.
- Po každém použití propláchněte vodou. Nikdy neskladujte desinfekční prostředek přímo v zařízení.
- Přečtěte si bezpečnostní listy (SDS) a seznámte se se specifickými riziky desinfekčních prostředků, které používáte.
- Desinfekční prostředky skladujte a likvidujte v souladu s pokyny uvedenými na štítku nádoby desinfekčního prostředku.



NEBEZPEČÍ VSTŘÍKNUTÍ POD KŮŽI

Proud s vysokým tlakem může do těla vstříknout toxiny a způsobit vážné poranění, které může vést až k amputaci. V případě, že ke vstříknutí dojde, **okamžitě vyhledejte lékařské ošetření**.



- Používejte pouze na stříkané povrchy. Nestříkejte na lidi ani na zvířata.
- Nesměřujte stříkáci trysku na žádnou osobu ani před trysku neumísťte žádnou část svého těla. Nepokoušejte se například jakoukoli částí těla zastavit únik.
- Vždy používejte kryt stříkáci trysky. Nikdy nestříkejte bez nasazeného krytu stříkáci trysky. Používejte trysky společnosti Graco.
- Při čištění a výměně trysky buďte opatrní. Pokud se tryska ucpe během stříkání, před vyjmutím trysky k čištění vypusťte tlak podle pokynů uvedených v části **Postup uvolnění tlaku**, strana 12.
- Zařízení si udržuje tlak i po vypnutí napájení. Nenechávejte zařízení bez dozoru zapnuté nebo pod tlakem. Pokud zařízení ponecháváte bez dozoru nebo nepoužívané a před údržbou, čištěním nebo demontováním součástí, odpojte napájení stříkacího zařízení a postupujte podle pokynů v části **Postup uvolnění tlaku**, strana 12
- Kontrolujte, zda nejsou hadice či součásti poškozené. Všechny poškozené hadice či díly vyměňte.
- Systém je schopen dosáhnout tlaku 6,9 MPa (69 bar, 1000 psi). Používejte díly nebo příslušenství Graco, které mají jmenovitou hodnotu tlaku minimálně 1000 psi (69 bar, 6,9 MPa).
- Pokud nestříkáte, vždy zajistěte pistoli pojistkou spouště. Ověřte, zda pojistka spouště řádně funguje.
- Před použitím zařízení zkontrolujte, zda jsou všechny spoje v pořádku.
- Naučte se jednotku rychle zastavit a uvolnit z ní tlak. Důkladně se seznámte s ovládacími prvky.

VÝSTRAHA



NEBEZPEČÍ POŽÁRU A VÝBUCHU

Hořlavé výpary, například desinfekčních prostředků, se na pracovišti mohou vznítit a vybuchnout. Dodržování následujících pokynů pomůže zabránit vzniku požáru a výbuchu:



- Nestříkejte hořlavé desinfekční prostředky materiály v blízkosti otevřeného ohně nebo zdrojů vznícení, například cigaret, motorů a elektrických zařízení.
- Desinfekční prostředky protékající zařízením mohou vyvolat výboj statické elektřiny. Za přítomnosti výparů z materiálů či desinfekčních prostředků může statická elektřina způsobit požár či výbuch. Všechny součásti stříkacího systému, včetně čerpadla, sestavy hadic, stříkací pistole a předměty v prostoru stříkání a okolo něj musí být řádně uzemněny, aby byly chráněny před statickými výboji a jiskrami. Používejte vodivé nebo uzemněné vysokotlaké hadice značky Graco určené pro bezvzduchová stříkací zařízení.
- Ověřte, že jsou všechny nádoby a sběrné systémy uzemněny, aby nedošlo ke statickému výboji. Nepoužívejte vložky do nádob, pokud nemají antistatickou úpravu nebo nejsou vodivé.
- Používejte uzemněné elektrické zásuvky a uzemněné prodlužovací kabely. Nepoužívejte adaptér 3 na 2.
- Prostor, ve kterém se stříká, musí být dobře větrán. Zajistěte dobrý přívod čerstvého vzduchu, který bude v oblasti volně proudit.
- Stříkací zařízení vytváří jiskry. Sestavu čerpadla umístěte do dobře větraného prostoru nejméně 6,1 m (20 stop) od místa, kde probíhá stříkání, proplachování, čištění nebo servis. Na sestavu čerpadla nestříkejte.
- V prostoru stříkání nekuřte ani nestříkejte v prostoru, kde se vyskytují jiskry nebo plameny.
- Na místě, kde stříkáte, nepřepínáte elektrické spínače světel, nespouštíte motory a podobná zařízení, která mohou vytvářet jiskry.
- Udržujte pracoviště čisté a bez obalů od materiálů nebo desinfekčních prostředků, hadrů a dalších hořlavých materiálů.
- Seznamte se se složením stříkaných desinfekčních prostředků. Přečtěte si všechny bezpečnostní listy materiálů (SDS) a etikety na obalech desinfekčních prostředků. Dodržujte bezpečnostní pokyny stanovené výrobcem desinfekčního prostředku.
- Na pracovišti musí být fungující hasicí přístroj.



NEBEZPEČÍ NESPRÁVNÉHO POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ

Nesprávný způsob použití může mít za následek smrt nebo těžký úraz.



- Zařízení nepoužívejte v blízkosti dětí. Zařízení vždy uchovávejte mimo dosah dětí.
- Nestůjte na nestabilním povrchu a nesazte se dosáhnout dále, než můžete. Po celou dobu udržujte pevný postoj a rovnováhu.
- Neustále buďte ve střehu a soustředění na to, co děláte.
- Nepoužívejte zařízení, jste-li unaveni nebo pod vlivem léků či alkoholu.
- Hadici nekrutěte ani nepřehýbejte.
- Nevystavujte hadici vyšším teplotám či tlakům, než jaké stanovila společnost Graco.
- Hadici nepoužívejte k tahání nebo zvedání zařízení.
- Nestříkejte s hadicí kratší než 7,63 m (25 stop).
- Zařízení neměňte ani neupravujte. Změny a úpravy mohou způsobit neplatnost oficiálních schválení a potenciální bezpečnostní rizika.
- Ujistěte se, že má veškeré vybavení náležité jmenovité hodnoty a je schváleno pro používání v prostředí, ve kterém je používáte.

VÝSTRAHA

 	NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM Zařízení musí být uzemněno. Nesprávné uzemnění, montáž nebo používání systému může způsobit úraz elektrickým proudem. • Před opravou zařízení vypněte a odpojte napájecí kabel. • Produkt připojujte pouze k uzemněným elektrickým zásuvkám. • Používejte pouze třívodičové prodlužovací kabely. • Ujistěte se, že uzemňovací kontakty napájecí a prodlužovací šňůry jsou neporušené. • Chraňte před vlhkostí nebo deštěm. Skladujte v místnosti. • Před prováděním údržby zařízení odpojte síťový kabel a počkejte 5 minut.
 	NEBEZPEČÍ – POHYBLIVÉ SOUČÁSTI Pohyblivé součásti mohou skřípnout, pořezat nebo uříznout prsty a jiné části těla. • Zůstaňte mimo dosah pohybujících se součástí. • Neprovozujte zařízení se sejmutými ochrannými kryty nebo zábranami. • Zařízení, které je pod tlakem, se může uvést do provozu bez výstrahy. Před kontrolou, přesunem nebo údržbou zařízení proveďte Postup uvolnění tlaku a odpojte všechny zdroje napájení.
	OSOBNÍ OCHRANNÉ POMŮCKY Na pracovišti noste vhodné ochranné pomůcky, abyste zabránili těžkým zraněním, jako je například zranění očí, popáleniny, ztráta sluchu, vdechnutí výparů desinfekčního prostředku a podobně. Příklady ochranných pomůcek (seznam není úplný): • Ochrana sluchu a zraku • Používejte vhodný respirátor, ochranné rukavice a oděv. • Veškeré ochranné pomůcky stanovené výrobcem desinfekčního prostředku.

VÝSTRAHA



UZEMNĚNÍ

Produkt musí být uzemněn. Pokud dojde k elektrickému zkratu, uzemnění snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem, protože poskytuje elektrickému proudu únikové propojení. Výrobek je vybaven kabelem se zemnicím vodičem a příslušnou zemnicí zástrčkou. Zástrčka musí být připojena do zásuvky, která je řádně instalovaná a uzemněná v souladu se všemi místními pravidly a předpisy.

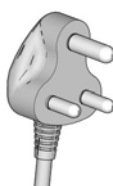
- Nesprávná instalace zemnicí zástrčky může vést k riziku úrazu elektrickým proudem.
- Tento produkt je určen k napájení z elektrického rozvodu 120 V nebo 230 V a je vybaven zemnicí zástrčkou podobnou těm na obrázku níže.

120 V

230 V

230 V, Austrálie
a Nový Zéland

230 V, Indie



ti24583c

- Produkt připojujte jen k zásuvce, která má stejné uspořádání jako zástrčka.
- Neupravujte originální zástrčku kabelu; pokud ji nelze zasunout do zásuvky, požádejte kvalifikovaného elektrikáře o výměnu zásuvky.
- S tímto produktem nepoužívejte adaptér.
- Při opravě nebo výměně šňůry nebo zástrčky nesmí být zemnicí vodič připojen k žádné napájecí zásuvce.
- Vodič se zelenou izolací nebo izolací se zeleno-žlutými pruhy je zemnicí vodič.
- Pokud pokynům k uzemnění zcela nerozumíte nebo pokud si nejste jisti, zda je produkt správně uzemněn, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře nebo servisního technika.

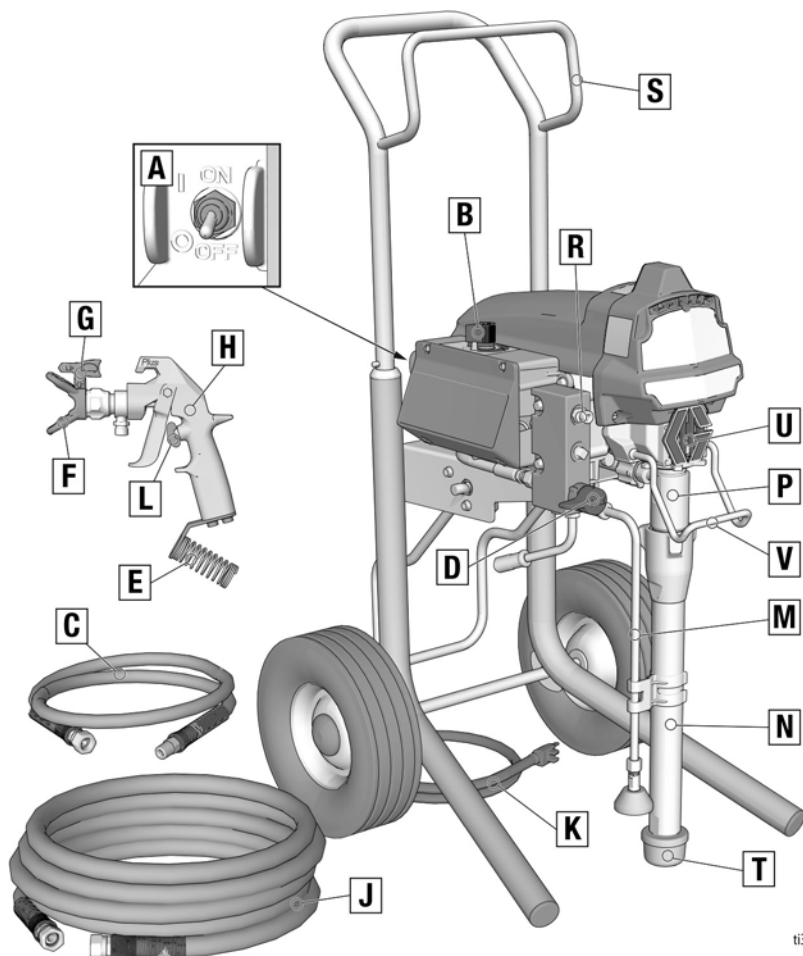
Prodlužovací kabely:

- Používejte jediné třívodičový prodlužovací kabel se zemnicí zástrčkou a zásuvku se stejným uspořádáním jako zástrčka produktu.
- Při použití stříkacího zařízení venku použijte prodlužovací šňůru vhodnou pro venkovní použití.
- Ujistěte se, že prodlužovací kabel není poškozen.
- Pokud používáte prodlužovací šňůru, musí být dost silná pro proud, kterým je stříkací zařízení napájeno. Poddimensováný kabel může způsobit úbytek napětí, ztrátu výkonu a přehřívání. Pokud máte pochybnosti, použijte o jeden stupeň větší průřez. Čím menší je číslo rozměru, tím je šňůra silnější. Odpovídající hodnoty velikosti a délky najdete v tabulce:

Velikost vodiče		Délka
AWG (Americká klasifikace průřezů vodičů)	Metrické jednotky	Max.
16	1,5 mm ²	25 ft 8 m
12	2,5 mm ²	50 ft 15 m

Seznamte se se stříkacím zařízením

Seznamte se se stříkacím zařízením

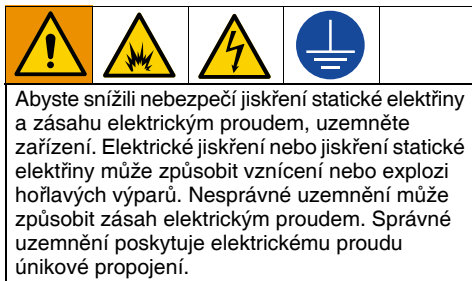


ti38139a

A	Hlavní spínač napájení
B	Ovladač regulátoru tlaku
C	Bezvzduchová spojovací hadice
D	Plnicí ventil / ventil stříkání
E	Ochranný kryt hadice
F	Kryt stříkací trysky
G	Stříkací tryska
H	Bezvzduchová stříkací pistole SaniSpray HP
J	Bezvzduchová hadice
K	Napájecí kabel
L	Pojistka spouště

M	Vypouštěcí trubka
N	Sací trubka
P	Čerpadlo
R	Výstupní šroubení kapaliny
S	Závěs
T	Sací sítko
U	Kryt palce
V	Hák na nádobu
	Stítek s označením modelu / sériovým číslem (nezobrazeno)

Uzemnění



Toto stříkací zařízení je vybaveno napájecím kabelem se zemnicím vodičem a příslušnou zemnicí zástrčkou.

Zástrčka musí být připojena do zásuvky, která je řádně instalovaná a uzemněná v souladu se všemi místními pravidly a předpisy.

Neupravujte originální zástrčku kabelu; pokud ji nelze zasunout do zásuvky, požádejte kvalifikovaného elektrikáře o výměnu zásuvky.

Požadavky na elektrické napájení

- Zařízení na 100-120V vyžaduje 100-120 V střídavý proud (VAC), 50/60 Hz, 15A, 1 fáze.
- Zařízení na 230V vyžaduje 220-240 V střídavý proud (VAC), 50/60 Hz, 9A, 1 fáze.

Prodlužovací kabely

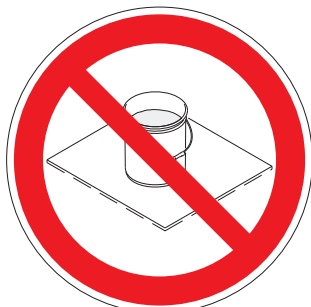
Používejte prodlužovací kabel s nepoškozeným zemnicím kontaktem. Pokud je třeba použít prodlužovací kabel, použijte třívodičový kabel o průřezu alespoň 2,5mm² (12 AWG).

POZNÁMKA: Delší prodlužovací šňůra nebo menší průřez vodičů mohou snížit výkonnost stříkacího zařízení.

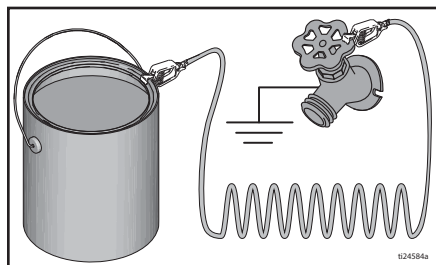
Nádoby

Pro desinfekční prostředky obsahující alkoholové aktivní přísady: Postupujte podle místních předpisů. Používejte kbelíky z vodivého kovu. Uzemněte kovový kbelík jeho položením na uzemněný povrch nebo upevněním zemnicího vodiče.

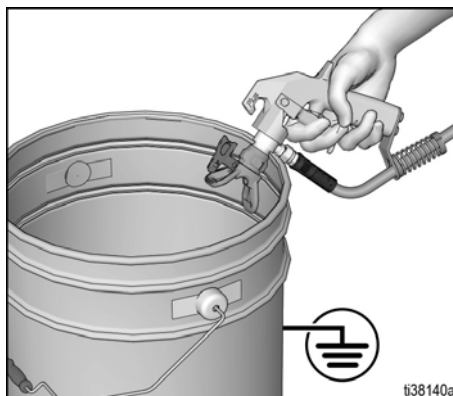
Způsob uzemněního povrchu: Umístěte kbelík na uzemněný povrch, například beton. Neumísťujte nádobu na nevodivý povrch, který přeruší svod uzemnění, jako je například papír nebo lepenka.



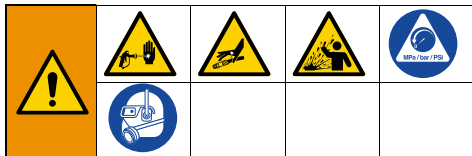
Způsob zemnicího vodiče: Připojte k nádobě zemnicí vodič. Připojte jeden konec k nádobě a druhý konec ke skutečnému uzemnění, například vodovodní trubce.



Zajištění správného zemnicího spojení při proplachování stříkacího zařízení nebo uvolnění tlaku: Držte kovovou část stříkací pistole pevně u strany uzemněné kovové nádoby, pak stiskněte spoušť pistole.

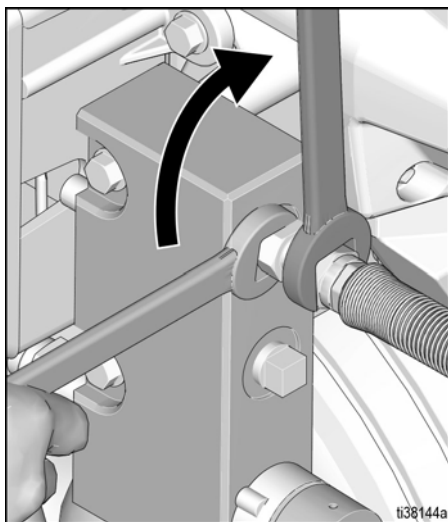


Sestavení

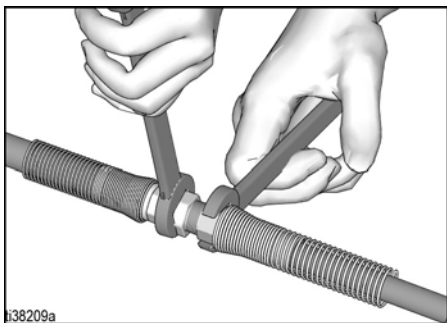


Při prvním rozbalení stříkacího zařízení nebo po dlouhodobém skladování proveďte sestavení.

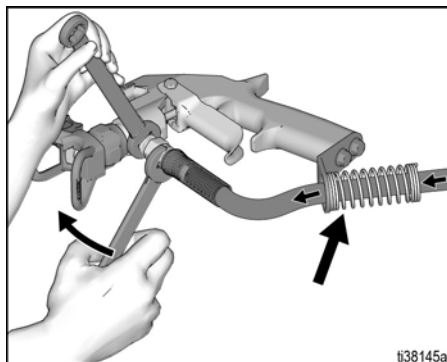
1. Připojte bezvzduchovou hadici Graco 1/4" k výstupnímu šroubení kapaliny (pokud je nasazena, sejměte ze šroubení červenou skladovací zálepku). Pevně utáhněte pomocí klíčů.



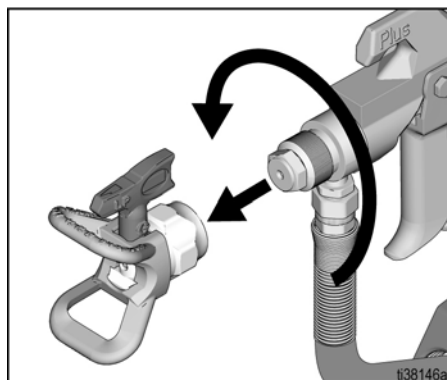
2. Připojte volitelnou bezvzduchovou spojovací hadici 1/8" na konec bezvzduchové hadice 1/4". Pevně utáhněte pomocí klíčů.



3. Protáhněte druhý konec bezvzduchové spojovací hadice skrze ochranný kryt hadice na základě stříkací pistole. Připojte stříkací pistoli. Pevně utáhněte pomocí klíčů.



4. Sejměte stříkací trysku a ochranný kryt ze stříkací pistole.

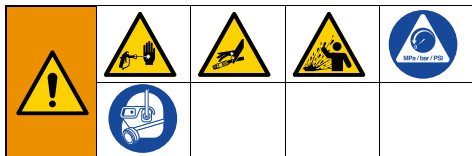


POZNÁMKA: Toto stříkací zařízení může být nakonfigurováno pro stříkání se dvěma stříkacími pistolemi. Nastavení:

- a. Nasadíte krytku na sběrné potrubí s dodaným šroubením.
- b. Postupujte podle pokynů 1-4 v části **Sestavení**, a sestavte druhou bezvzduchovou hadici a stříkací pistoli.

Dodané šroubení může být rovněž použito pro připojení dvou hadic o délce 50 ft a dosáhnout tak délky hadice 100 ft pro jednu stříkací pistoli.

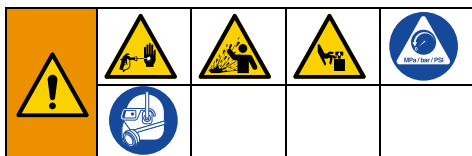
Spuštění



Postup uvolnění tlaku



Kdykoli uvidíte tento symbol, proveďte postup uvolnění tlaku.

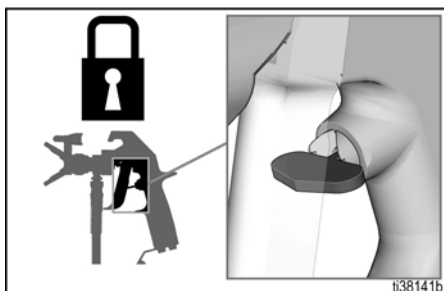


Zařízení zůstává pod tlakem, dokud nedojde k ručnímu uvolnění tlaku. Abyste pomohli zabránit těžkému zranění natlakovanou kapalinou, například vstříknutí pod kůži, výstřikem kapaliny a pohyblivými částmi, postupujte podle pokynů uvedených v části **Postup uvolnění tlaku**, kdykoli přestanete stříkat a také před čištěním, kontrolou a údržbou stříkacího zařízení.

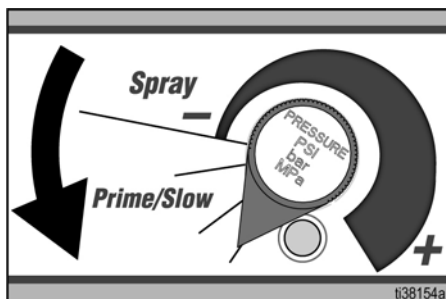
1. Přepněte hlavní spínač napájení do polohy **VYPNUTO**.



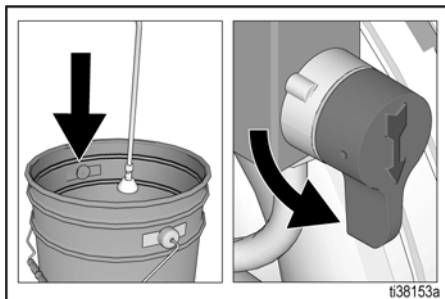
2. Zajistěte pojistku spouště. Když stříkací zařízení zastavíte, vždy zajistěte spoušť pojistkou, aby nedošlo k náhodnému spuštění stříkací pistole.



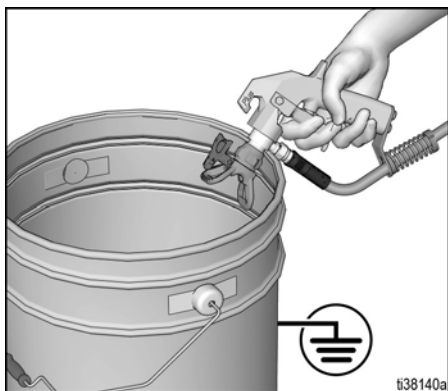
3. Otáčením ovladače regulátoru tlaku nastavte nejnižší nastavení.



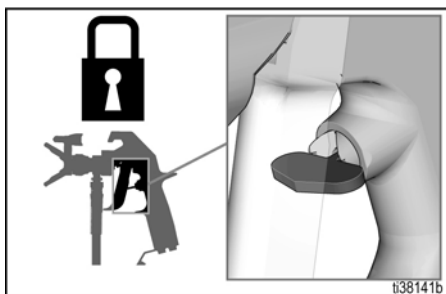
4. Vypouštěcí trubku umístěte do nádoby a ventil plnění/stříkání otočte do polohy pro PLNĚNÍ, abyste uvolnili tlak.



5. Podržte pevně kovovou část stříkací pistole směrem do uzemněné kovové nádoby. Namiřte stříkací pistoli do nádoby. Odjistěte pojistku spouště pistole a stisknutím spouště uvolněte tlak.



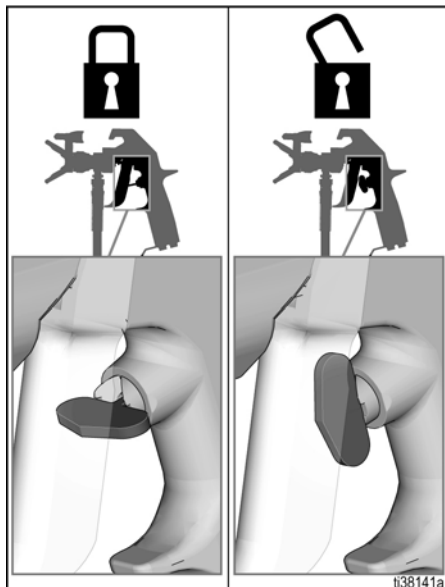
6. Zajistěte pojistku spouště.



7. Máte-li podezření, že jsou stříkací pistole nebo bezvzduchové hadice ucpané nebo že po provedení výše uvedených kroků nebyl tlak zcela uvolněn:
 - a. VELMI POMALU povolte upevňovací matici krytu stříkací trysky nebo koncovou přípojku bezvzduchové hadice, aby došlo k postupnému uvolnění tlaku.
 - b. Povolte přídržnou matici nebo koncovou hadicovou spojku úplně.
 - c. Odstraňte překážku z hadice nebo trysky.

Pojistka spouště

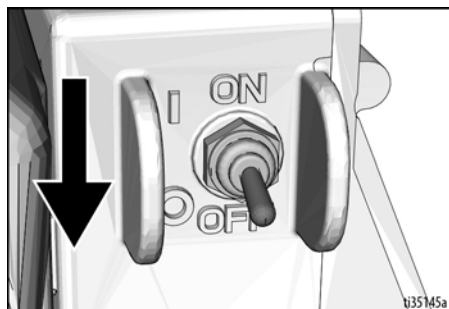
Pojistku spouště zajistěte vždy, když přestanete stříkat, aby nedošlo k náhodnému spuštění stříkací pistole stiskem rukou nebo nárazem či pádem.



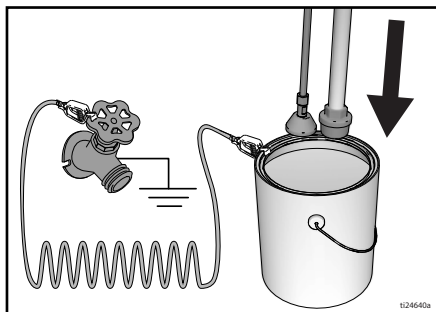
Vypláchnutí nového stříkacího zařízení

Toto stříkací zařízení je dodáváno z výrobního závodu s malým množstvím zkušební kapaliny v systému. **Je důležité, abyste tuto kapalinu ze stříkacího zařízení před prvním použitím vypláchli.**

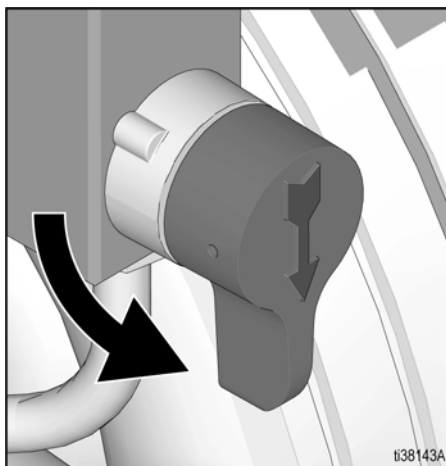
1. Proveďte **Postup uvolnění tlaku**, strana 12.
2. Hlavní spínač napájení musí být v poloze **VYPNUTO**.



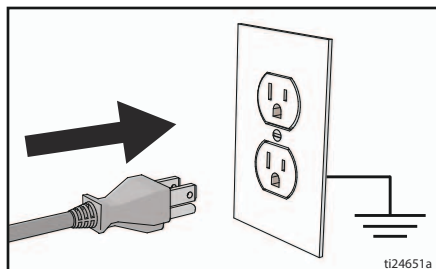
3. Do uzemněné kovové nádoby částečně naplněné teplou vodou vložte sací a vypouštěcí trubku. Viz **Uzemnění**, strana 10.



4. Otočte ventil plnění/stříkání dolů do polohy pro **PLNĚNÍ**.



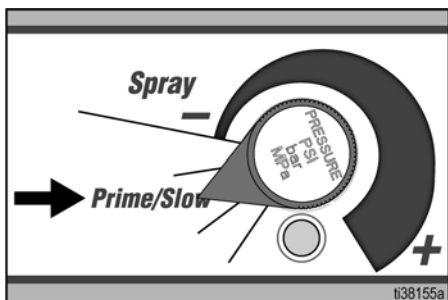
5. Napájecí kabel připojte do správně uzemněné elektrické zásuvky.



6. Přepněte hlavní spínač napájení do polohy **ZAPNUTO**.



7. Otočte ovladač regulátoru tlaku do polohy Plnění/Pomalů a spusťte motor.

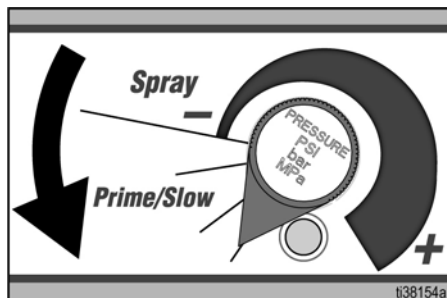


8. Když začne stříkací zařízení čerpat, bude ze systému vypuzována voda s bublinami vzduchu. Nechejte kapalinu vytékat z odtokové trubky 1 až 3 minuty.
9. Přepněte hlavní spínač napájení do polohy **VYPNUTO**.

Plnění čerpadla

Dbejte na doporučení výrobce na obalu desinfekčního prostředku. Je-li třeba naředit, řádně nařeďte desinfekční prostředek před použitím.

1. Otáčením ovladače regulátoru tlaku nastavte nejnižší tlak.

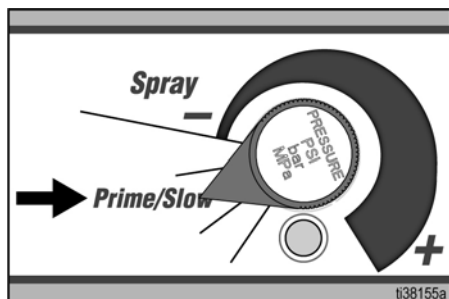


2. Přepněte hlavní spínač napájení do polohy **ZAPNUTO**.



3. Umístěte sací trubku do připravené nádoby s desinfekčním prostředkem. Vložte vypouštěcí trubku do odpadní nádoby.

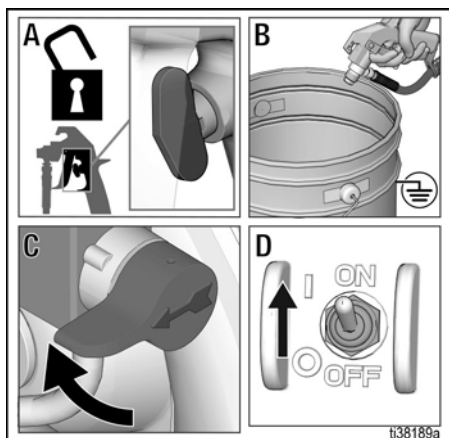
- Otočte ovladač regulátoru tlaku do polohy Plnění/Pomalů a spusťte motor. Vyčkejte, dokud desinfekční prostředek nezačne vytékat z vypouštěcí trubky.



- Prepněte hlavní spínač napájení do polohy VYPNUTO.

Plnění stříkáč pistolí a bezvzduchové hadice

- Přidrže stříkáč pistolí do dotek u uzemněné kovové odpadní nádoby. Namiřte stříkáč pistolí do odpadní nádoby.
 - Odjistěte pojistku spouště.
 - Stiskněte a držte spoušť stříkáč pistolí.
 - Otočte ventil plnění/stříkání vodorovně do polohy pro STŘÍKÁNÍ.
 - Prepněte hlavní spínač napájení do polohy ZAPNUTO.

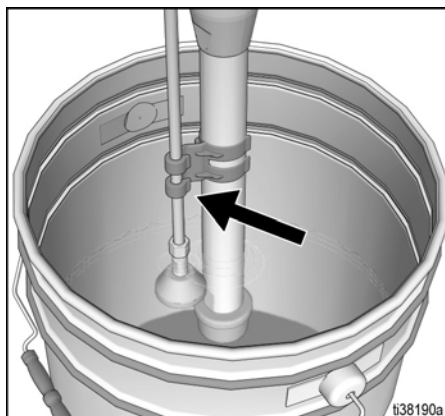


- Stiskněte spoušť stříkáč pistolí namířené do nádoby na odpad jen tak dlouho, dokud nezačne vytékat desinfekční prostředek.
- Uvolněte spoušť. Zajistěte pojistku spouště.



Vysokotlaký proud může do těla vstříknout toxiny a způsobit vážné poranění. Nezastavujte úniky rukou ani hadrem.

- Zkontrolujte spojení bezvzduchové hadice, zda nevykazují netěsnosti. Pokud dojde k úniku, proveďte **Postup uvolnění tlaku**, strana 12, pak dotáhněte všechna šroubení a opakujte postup **Spuštění**. Pokud nedochází k únikům, pokračujte dalším krokem.
- Připevňte vypouštěcí trubku k sací trubce.



POZNÁMKA: Když se motor zastaví, stříkáč zařízení je natlakováno. Pokud motor pracuje i nadále, stříkáč zařízení není řádně naplněno. Opakujte kroky **Plnění čerpadla** a **Plnění stříkáč pistolí a bezvzduchové hadice**, strana 15 a 16.

Jak provádět nástřik



Používejte pouze takové desinfekční prostředky, které jsou schváleny pro aplikaci nástřikem.

Výpary z desinfekčních prostředků s alkoholovými aktivními přísadami nebo z jiných hořlavých desinfekčních prostředků mohou vybuchnout nebo se zažehnout. Motor čerpadla vytváří jiskry. Aby nedošlo k výbuchu nebo zažehnutí výparů, postupujte následujícím způsobem:

- Umístěte stříkáci zařízení alespoň 20 ft od místa nástřiku.
- Na čerpadlo nestříkejte.
- Prostor, ve kterém se stříká, musí být dobře větrán.
- Zajistěte dobrý přívod čerstvého vzduchu, který bude v oblasti volně proudit.

Výběr stříkáci trysky



Abyste zabránili těžkému zranění po vstříknutí pod kůži, nedávejte při nasazování nebo snímání trysky ruku před trysku stříkáci pistole ani kryt stříkáci trysky.

Stříkáci zařízení se dodává se 3 velikostmi stříkácích trysek:

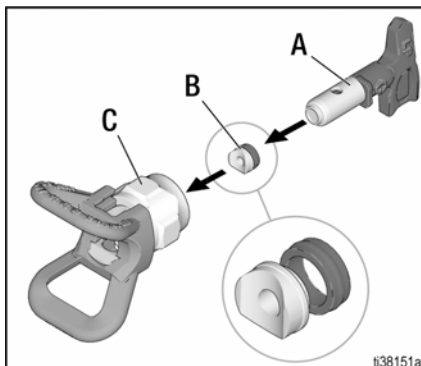
Jemné	FFLP310
Střední	LP515
Hrubé	LP619

Vyberte si vhodnou velikost stříkáci trysky, abyste dosáhli požadovaného nástřiku desinfekčního prostředku. Dbejte na doporučení výrobce na obalu desinfekčního prostředku.

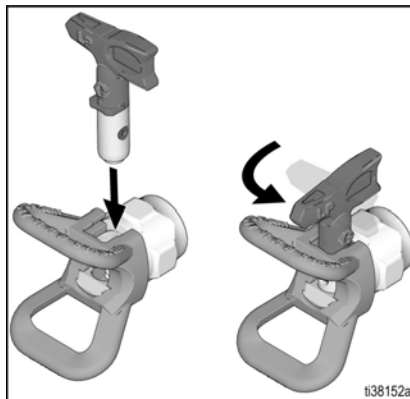
Abyste předešli únikům ze stříkáci trysky, dbejte na to, aby stříkáci tryska a kryt trysky byly správně nainstalovány.

1. Proveďte **Postup uvolnění tlaku**, strana 12.

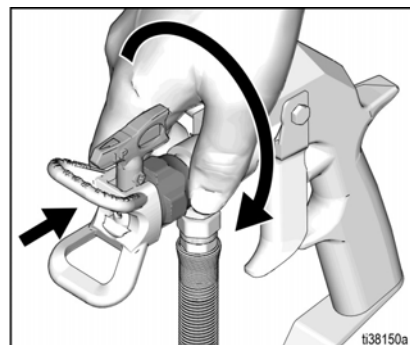
2. Použijte stříkáci trysku (A) k zarovnání těsnění TipSeal™ (B) (ploché těsnění a těsnící kroužek) s krytem stříkáci trysky (C).



3. Zasuňte stříkáci trysku do ochranný kryt stříkáci trysky. Zkontrolujte, zda je stříkáci tryska v přední poloze, **STŘÍKÁNÍ**.



4. Našroubujte sestavu stříkáci trysky na stříkáci pistoli a dotáhněte.



POZNÁMKA: Stříkáci tryska se použitím opotřebovává a vyžaduje pravidelnou výměnu.

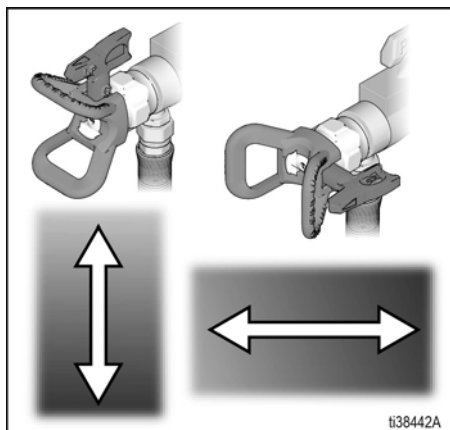
Jak provádět nástřík

Orientace stříkací trysky



Abyste zabránili těžkému zranění po proniknutí pod kůži, nepokládejte ruku před ochranný kryt stříkací trysky při otáčení.

Nastavte ochranný kryt stříkací trysky pro požadovaný svislý nebo vodorovný směr nástříku.



Začátek stříkání a nastavení tlaku

Vždy postupujte podle pokynů a doporučení výrobce desinfekčního prostředku, abyste dosáhli správné kvality nástříku desinfekčního prostředku.

1. Namiřte stříkací pistoli směrem k povrchu, na který chcete nástřík aplikovat.
2. Zkontrolujte, zda je ovladač regulátoru tlaku nastaven na nejnižší hodnotu.
3. Odjistěte pojistku spouště.
4. Stiskněte a držte spoušť stříkací pistole.
5. Pomalu zvyšujte tlak pomocí ovladače regulátoru tlaku. Nastavte minimální nastavení potřebné pro dosažení správné kvality nástříku desinfekčního prostředku. Pomůže vám to snížit míru prostřiku.



6. Nastavte vzdálenost stříkací pistole od aplikačního povrchu a upravte rychlost vedení pistole rukou, abyste dosáhli požadovaného pokrytí povrchu nástříkem.

Čištění ucpané trysky



Nikdy pistolí nemiřte na ruku nebo do hadru, aby nedošlo ke zranění!

Pro případy, kdy je stříkácí tryska ucpána částicemi nečistot, je tato stříkácí pistole vybavena reverzní tryskou. Ta umožňuje rychlé a snadné odstranění nečistot bez nutnosti demontáže stříkácí pistole.

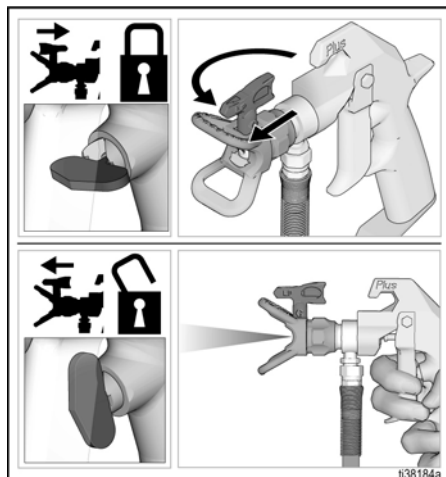
1. Uvolněte spoušť. Zajistěte pojistku spouště. Otočte stříkácí trysku do polohy pro UVOLNĚNÍ UCPÁNÍ. Odjistěte pojistku spouště. Chcete-li odstranit ucpání, spusťte pistolí namířenou do odpadní nádoby.

UVOLNĚNÍ UCPÁNÍ



2. Zajistěte pojistku spouště. Otočte stříkácí trysku zpět do polohy pro STŘÍKÁNÍ. Uvolněte ze záběru pojistku spouště a pokračujte ve stříkání.

STŘÍKÁNÍ



Čištění

Čištění stříkacího zařízení je nutné provést po každém použití, aby se tak odstranily zbytky jakéhokoliv desinfekčního prostředku a zbytků ze zařízení. Rovněž tím napomůžete bezproblémovému spuštění při každém dalším použití stříkacího zařízení.



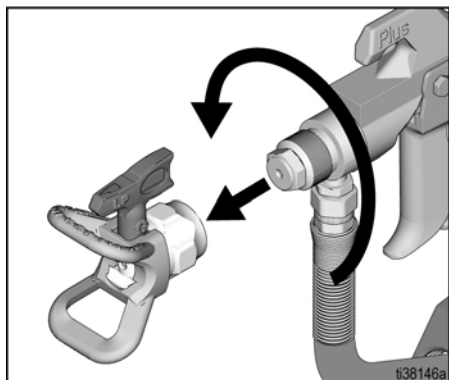
Pro čištění používejte pouze vodu.

Čištění provádějte jen v dobře větraných prostorách. Zajistěte dobrý přísuv čerstvého vzduchu, který bude v oblasti volně proudit.

UPOZORNĚNÍ

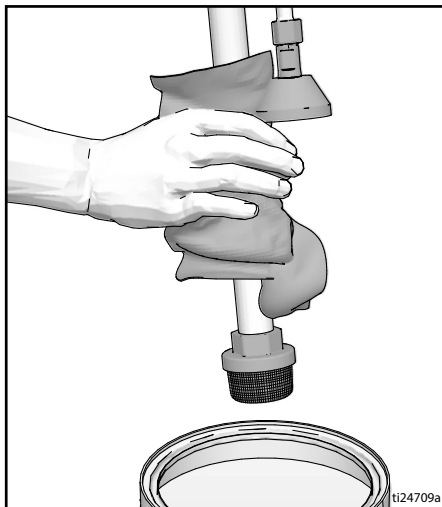
Desinfekční prostředek ponechaný ve stříkacím zařízení způsobí jeho poškození. Vždy stříkací zařízení po každém použití důkladně vypláchněte teplou vodou, zabráníte tím poškození. Další informace naleznete v části **Čištění**, strana 20. Neskladujte stříkací zařízení s naplněnou zásobou desinfekčního prostředku uvnitř.

1. Proveďte **Postup uvolnění tlaku**, strana 12.
2. Demontujte ochranný kryt trysky a stříkací trysku. Další informace naleznete v části **Čištění pistole**, strana 23.

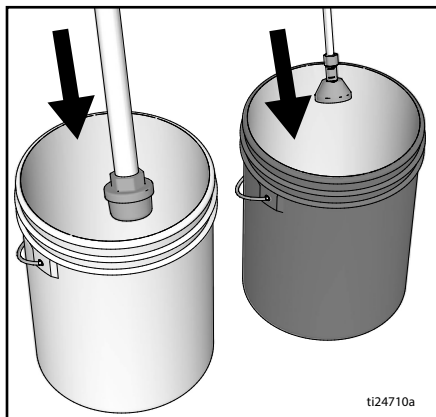


Čištění vypouštěcí trubky

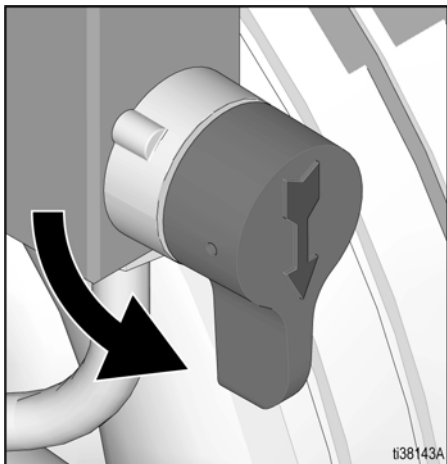
3. Vyjměte sací trubku a vypouštěcí trubku z nádoby desinfekčního prostředku a otřete zbytky prostředku z povrchu zařízení.



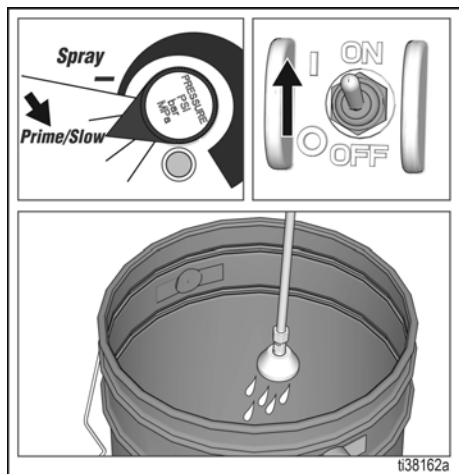
4. Umístěte sací trubku do nádoby s teplou vodou. Vložte vypouštěcí trubku do odpadní nádoby. Pro desinfekční prostředky obsahující alkoholové aktivní přísady uzemněte nádobu podle pokynů v části **Uzemnění**, strana 10.



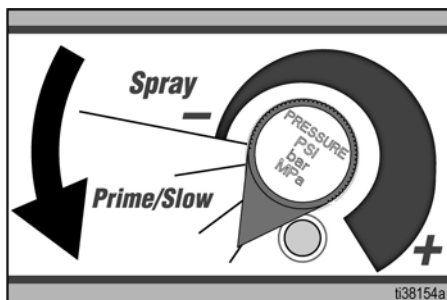
5. Chcete-li vypláchnout vypouštěcí trubku a čerpat, otočte ventil plnění/stříkání směrem dolů do polohy PLNĚNÍ.



6. Otočte regulátor tlaku do polohy Plnění/Pomalů a hlavní spínač napájení do polohy **ZAPNUTO**. Nechejte vodu vytékat z vypouštěcí trubky do nádoby na odpad 1 až 3 minuty.



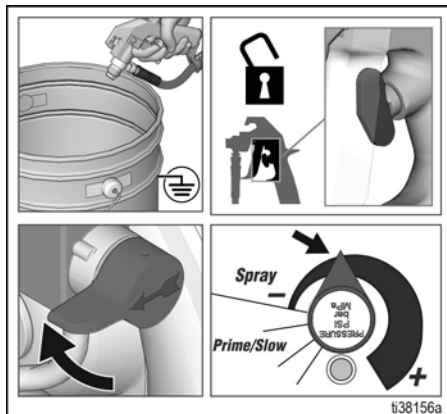
7. Otáčením ovladače regulátoru tlaku nastavte nejnižší nastavení.



Čištění hadice a stříkací pistole

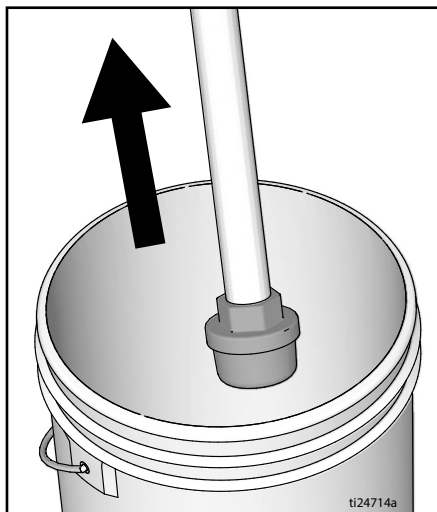
POZNÁMKA: Krok 8 slouží pro odstranění desinfekčního prostředku z bezvzduchové hadice. Jedna bezvzduchová hadice délky 50 stop pojme přibližně 1 kvart barvy.

8. Odstranění desinfekčního prostředku z bezvzduchové hadice:
- Podržte stříkací pistolí u stěny odpadní nádoby.
 - Odjistěte pojistku spouště.
 - Stiskněte a držte spoušť stříkací pistole.
 - Otočte ventil plnění/stříkání vodorovně do polohy pro STŘÍKÁNÍ.
 - Otočte ovladač regulátoru tlaku do polohy 12 hodin a začněte proplachování.

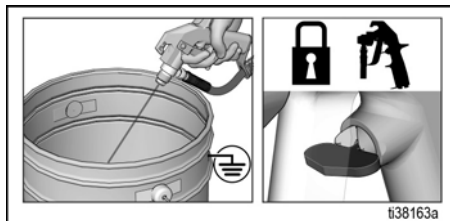


Čištění

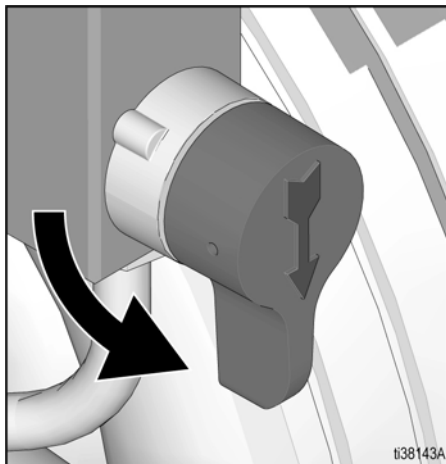
9. Dále držte stisknutou spoušť stříkací pistole namířené do nádoby na odpad a to po dobu 1 až 3 minuty.
10. Uvolněte spoušť stříkací pistole. Zajistěte pojistku spouště.
11. Zvedněte sací trubku nad hladinu vody.



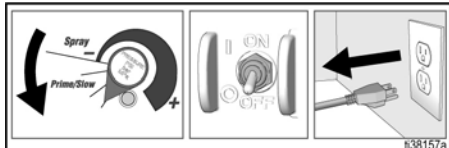
12. Odjistěte pojistku spouště.
13. Stiskněte spoušť stříkací pistole namířené do nádoby na odpad, dokud nebude z bezvzduchové hadice vyprázdněna veškerá voda. Uvolněte spoušť stříkací pistole. Zajistěte pojistku spouště.



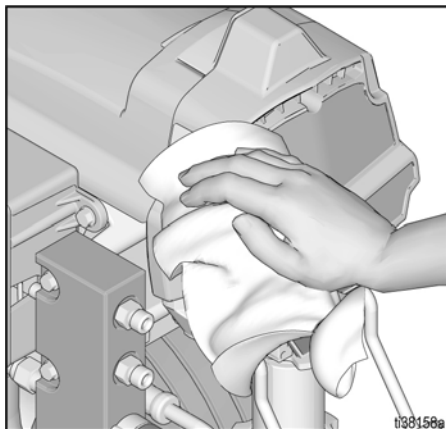
14. Otočte ventil plnění/stříkání dolů do polohy pro PLNĚNÍ.



15. Otočte regulátor tlaku do polohy nejnižšího nastavení a hlavní spínač napájení do polohy **VYPNUTO**. Odpojte napájení stříkacího zařízení.



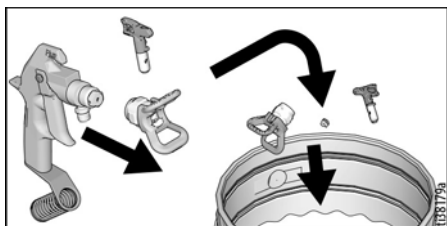
16. Otřete stříkací zařízení a bezvzduchovou hadici měkkým hadrem namočeným do vody.



17. Zlikvidujte nespotřebovaný desinfekční prostředek a kapalinu v nádobě na odpad podle pokynů na štítku obalu desinfekčního prostředku a platných předpisů.

Čištění pistole

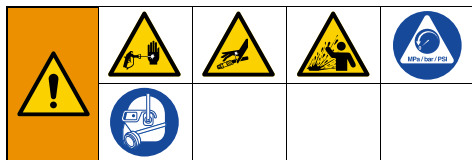
1. Sejměte stříkací trysku a ochranný kryt stříkací trysky ze sestavy. Vyčistěte vodou a kartáčem.



2. Otřete stříkací pistolí měkkým hadrem namočeným do vody.

Skladování

Správným skladováním zajistíte, že bude stříkací zařízení vždy připraveno k příštímú použití.



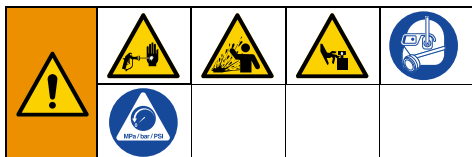
UPOZORNĚNÍ

Desinfekční prostředek ponechaný ve stříkacím zařízení způsobí jeho poškození. Vždy stříkací zařízení po každém použití důkladně vypláchněte teplou vodou, zabráníte tím poškození. Další informace naleznete v části **Čištění**, strana 20. Neskladujte stříkací zařízení s naplněnou zásobou desinfekčního prostředku uvnitř.

- Před uložením stříkacího zařízení zkontrolujte, zda je ze zařízení i z bezvzduchových hadic vypuštěna všechna voda.
- Nenechte vodu zmrznout ve stříkacím zařízení nebo bezvzduchových hadicích.
- Neskladujte stříkací zařízení pod tlakem.
- Skladujte stříkací zařízení v místnosti.

Údržba

Pro zajištění správné činnosti stříkacího zařízení je nutné provádět pravidelnou údržbu.



Před údržbou proveďte **Postup uvolnění tlaku**, strana 12.

Činnost	Interval
Zkontrolujte/vyčistěte sací sítko.	Denně nebo při každém stříkání
Zkontrolujte průduchy pláště motoru, zda nejsou ucpané.	Denně nebo při každém stříkání
Zkontrolujte zastavování motoru stříkacího zařízení. Když NEBUDE stisknuta spoušť stříkací pistole, motor by se měl zastavit a neměl by se znovu uvést do chodu, dokud spoušť pistole znovu nestisknete. Pokud se stříkací pistole znovu spustí BEZ STISKNUTÍ spouště, zkontrolujte čerpadlo a ventil plnění/stříkání, zda nevykazují vnitřní/vnější netěsnost.	Každých 1000 galonů (3785 litrů)
Seřízení ucpávky hrdla Když těsnění čerpadla přestane těsnit, dotahujte matici ucpávky, dokud únik nezastavíte nebo nezmírníte. Díky tomu můžete před výměnou těsnění zpracovat ještě 379 litrů (100 galonů) kapaliny. Matice ucpávky může být dotažena bez sejmutí o-kroužku.	Podle potřeby na základě použití

Recyklace a likvidace

Konce životnosti produktu

Na konci užitečné životnosti produktu jej rozeberte a recyklujte správným způsobem.

- Proveďte **Postup uvolnění tlaku**, strana 12.
- Vypusťte a zlikvidujte kapaliny podle příslušných předpisů. Další informace naleznete v bezpečnostním listu materiálu od výrobce.

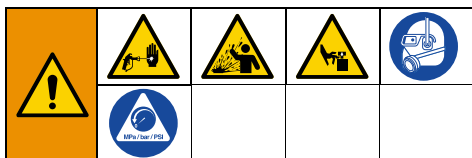
- Demontujte motory, řídicí desky, displeje a další elektronické součásti. Recyklujte podle příslušných předpisů.
- Nelikvidujte elektronické součásti s běžným domácím nebo komerčním odpadem.



- Zbývající produkt předejte do recyklačního zařízení.

Odstraňování problémů

Mechanické závady / proudění kapaliny



1. Před kontrolou a opravou odpojte napájecí kabel a proveďte **Postup uvolnění tlaku**, strana 12, strana 12.
2. Před rozebráním jednotky zkontrolujte všechny možné problémy a jejich příčiny.



Problém	Co kontrolovat Pokud kontrola dopadne v pořádku, pokračujte další položkou seznamu	Co dělat Pokud vše není v pořádku, postupujte podle tohoto sloupce
Výkon čerpadla je nízký	Opotřebovaná stříkácí tryska.	Postupujte podle pokynů uvedených v části Postup uvolnění tlaku , strana 12, potom vyměňte stříkácí trysku.
	Přívod kapaliny.	Čerpadlo naplňte a znovu otevřete plnicí ventil.
	Sací sítko je ucpané.	Demontujte a vyčistěte, poté vraťte zpět.
	Kulička sacího ventilu a kulička pístu nejsou správně usazeny.	Demontujte a vyčistěte sací ventil. Zkontrolujte kuličky a sedla, zda nevykazují vrrpy. V případě nutnosti vyměňte čerpadlo. Viz také Součásti , strany 34-36.
	Ventil plnění/stříkání netěsní.	Postupujte podle pokynů v části Postup uvolnění tlaku , strana 12, pak vyměňte plnicí ventil nebo celou sestavu sběrného potrubí. Viz také Součásti , strany 34-36.
	Ověřte, zda čerpadlo po uvolnění spouště stříkácí pistole nepokračuje v chodu. (Ventil plnění/stříkání těsní.)	V případě potřeby vyměňte plnicí ventil a/nebo čerpadlo. Viz také Součásti , strany 34-36.
	Netěsnost okolo matice ucpávky hrdla, která může signalizovat opotřebované nebo poškozené ucpávky.	V případě nutnosti vyměňte čerpadlo. Viz také Součásti , strany 34-36.

Problém	Co kontrolovat Pokud kontrola dopadne v pořádku, pokračujte další položkou seznamu	Co dělat Pokud vše není v pořádku, postupujte podle tohoto sloupce
Výkon čerpadla je nízký	Poškozená pístnice čerpadla.	V případě nutnosti vyměňte čerpadlo. Viz také Součásti , strany 34-36.
	Nízký tlak v klidovém stavu.	Otočte ovladač regulátoru tlaku nadoraz po směru otáčení hodinových ručiček. Ujistěte se, zda je ovladač pro regulaci tlaku správně nainstalován a umožňuje polohu nadoraz po směru hodinových ručiček. Pokud problém přetrvává, vyměňte ovládací sestavu. Viz také Součásti , strany 34-36.
	Těsnění pístu jsou opotřebované nebo poškozené.	V případě nutnosti vyměňte čerpadlo. Viz také Součásti , strany 34-36.
	O-kroužek v čerpadle je opotřebovaný nebo poškozený.	V případě nutnosti vyměňte čerpadlo. Viz také Součásti , strany 34-36.
	Velký pokles tlaku v hadici při práci s hustými materiály.	Snižte celkovou délku hadice.
	Zkontrolujte prodlužovací kabel, zda má správnou velikost.	Viz Prodlužovací kabely , strana 10.
Motor pracuje, ale čerpadlo se nepohybuje	Sestava ojnice je poškozená.	Vyměňte motor a sestavu pohonu. Viz také Součásti , strany 34-36.
	Převody nebo kryt pohonu jsou poškozené.	Překontrolujte sestavu krytu pohonu a převody, zda nejsou poškozeny. V případě potřeby vyměňte motor a sestavu pohonu. Viz také Součásti , strany 34-36.
Nadměrný únik materiálu do matice ucpávky hrdla	Matice těsnění hrdla je uvolněná.	Odstraňte distanční vložku matice ucpávky hrdla. Utáhněte matici ucpávky hrdla právě tak, abyste odstranili netěsnost.
	Těsnění hrdla jsou opotřebované nebo poškozené.	Vyměňte sestavu čerpadla. Viz také Součásti , strany 34-36.
	Vytlačovací tyč je opotřebovaná nebo poškozená.	Vyměňte sestavu čerpadla. Viz také Součásti , strany 34-36.
Kapalina ze stříkací pistole prská.	V čerpadle nebo hadici je přítomen vzduch.	Zkontrolujte a dotáhněte všechna připojení kapaliny. Během plnění udržujte co nejnížší rychlost cyklování čerpadla.
	Zásoba kapaliny je nízká nebo žádná.	Doplňte kapalinu. Naplňte čerpadlo. Zásobu kapaliny často kontrolujte, aby čerpadlo nepracovalo nasucho.

Odstraňování problémů

Problém	Co kontrolovat Pokud kontrola dopadne v pořádku, pokračujte další položkou seznamu	Co dělat Pokud vše není v pořádku, postupujte podle tohoto sloupce
Čerpadlo lze zaplavit jen obtížně.	V čerpadle nebo hadici je přítomen vzduch.	Zkontrolujte a dotáhněte všechna připojení kapaliny. Během plnění udržujte co nejnižší rychlost cyklování čerpadla.
	Sací ventil je netěsný.	Vyčistěte sací ventil. Ověřte, že sedlo kuličky není poškrábané nebo opotřebované a že kulička je správně usazena. Ventil opět smontujte.
	Ucpávky čerpadla jsou opotřebované.	Vyměňte sestavu čerpadla. Viz také Součásti , strany 34-36.
Stříkací zařízení pracuje 5 až 10 minut, pak se zastaví	Matice ucpávky čerpadla je příliš dotažená. Když je matice těsnění čerpadla příliš dotažená, těsnění na pístnici čerpadla omezuje jeho činnost a přetěžuje motor.	Povolte matici ucpávky čerpadla. Zkontrolujte těsnost okolo hrdla. V případě potřeby vyměňte sestavu čerpadla. Viz také Součásti , strany 34-36.

Elektrický systém

Příznak: Stříkací zařízení nepracuje, zastaví se nebo se nevyptne.



1. Proveďte **Postup uvolnění tlaku**, strana 12.
2. Připojte stříkací zařízení do uzemněné síťové zásuvky se správným napětím.
3. Přepněte hlavní spínač napájení do polohy **VYPNUTO**, vyčkejte 30 sekund a pak jej přepněte znovu do polohy **ZAPNUTO** (tím zajistíte, že stříkací zařízení bude v režimu normálního chodu).

4. Otočte ovladač regulátoru tlaku o 1/2 otáčky po směru hodinových ručiček.
5. Přepněte hlavní spínač napájení do polohy **VYPNUTO**, sejměte kryt řídicího desky a pak jej přepněte znovu do polohy **ZAPNUTO**. Sledujte stavovou kontrolku. Celkový počet bliknutí kontrolky LED odpovídá chybovému kódu (například: dvě bliknutí se rovnají KÓDU 02).



Při odstraňování problémů se držte mimo dosah elektrických a pohybujících se součástí. Abyste předešli nebezpečí zasažení elektrickým proudem při odstraňování krytů, počkejte 5 minut po odpojení napájecí šňůry, než se rozptýlí nahromaděná elektřina.

Zprávy chybových kódů

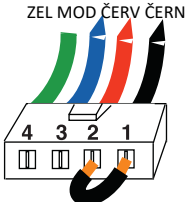
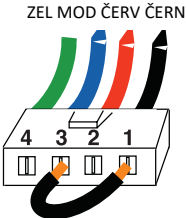
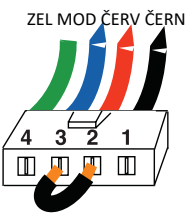
KÓD	ZPRÁVA	OPATŘENÍ
02	ZJIŠTĚN VYSOKÝ TLAK – UVOLNĚTE TLAK	Zkontrolujte, nedochází-li k ucpání. Používejte pouze stříkací hadice Graco, minimální délka 50 ft.
03	NEBYL ZJIŠTĚN PŘEVODNÍK TLAKU	Zkontrolujte připojení převodníku.
05	MOTOR SE NEOTÁČÍ	Zkontrolujte, zda nedošlo k mechanické poruše a ověřte připojení motoru.
06	MOTOR SE PŘEHŘÍVÁ	VYPNĚTE stříkací zařízení. Zkontrolujte připojení motoru. Zkontrolujte větrací průduchy pláště, zda nejsou ucpané. Stříkací zařízení může chladnout až hodinu.

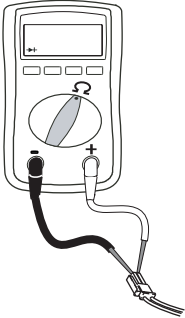
Odstraňování problémů

Problém	Co kontrolovat	Způsob kontroly
Stříkací zařízení se nevypíná. A Kontrolka řídicího panelu 2× opakovaně bliká	Řídicí panel.	Vyměňte řídicí skříň nebo ovládací sestavu. Viz také Součásti , strany 34-36.
Stříkací zařízení vůbec nepracuje A Kontrolka řídicího panelu 2× opakovaně bliká	Zkontrolujte převodník a připojení převodníku.	Ujistěte se, že v systému není tlak (viz Postup uvolnění tlaku, strana 12). Zkontrolujte, zda není ucpaná průtoková cesta kapaliny, například sací sítko. Použijte bezvzduchovou stříkací hadici bez kovového opletu. Při použití hadice menších rozměrů nebo hadice s kovovým opletením může docházet k výskytu tlakových špiček. Přepněte hlavní spínač napájení do polohy VYPNUTO a pak napájení stříkacího zařízení zcela odpojte. Zkontrolujte převodník a připojení k řídicímu panelu. Odpojte převodník z patice na řídicím panelu. Zkontrolujte, zda jsou kontakty převodníku a řídicího panelu čisté a bezpečné. Znovu převodník připojte do patice na řídicím panelu. Připojte napájení, přepněte hlavní spínač napájení do polohy ZAPNUTO a otočný ovladač nastavte o 1/2 otáčky po směru hodinových ručiček. Pokud stříkací zařízení nepracuje správně, přepněte hlavní spínač napájení do polohy VYPNUTO a přejděte k dalšímu kroku. Nainstalujte nový převodník. Připojte napájení, přepněte hlavní spínač napájení do polohy ZAPNUTO a otočný ovladač nastavte o půl otáčky po směru hodinových ručiček. Pokud stříkací zařízení nepracuje správně, vyměňte řídicí skříň nebo ovládací sestavu. Viz také Součásti, strany 34-36.

Problém	Co kontrolovat	Způsob kontroly
Stříkací zařízení vůbec nepracuje A Kontrolka řídicí desky 3× opakovaně bliká	Zkontrolujte převodník a připojení převodníku (řídicí deska nedetekuje tlakový signál).	Přepněte hlavní spínač napájení do polohy VYPNUTO a pak napájení stříkacího zařízení zcela odpojte. Zkontrolujte převodník a připojení k řídicímu panelu. Odpojte převodník z patice na řídicím panelu. Zkontrolujte, zda jsou kontakty převodníku a řídicí desky čisté a bezpečné. Znovu převodník připojte do patice na řídicím panelu. Připojte napájení, přepněte hlavní spínač napájení do polohy ZAPNUTO a otočným ovladačem otočte o 1/2 otáčky ve směru hodinových ručiček. Pokud stříkací zařízení nepracuje, přepněte hlavní spínač napájení do polohy VYPNUTO a přejděte k dalšímu kroku. K řídicímu panelu připojte ověřený funkční převodník. Přepněte hlavní spínač napájení do polohy ZAPNUTO a otočným ovladačem nastavte o půl otáčky po směru hodinových ručiček. Pokud stříkací zařízení pracuje, nainstalujte nový převodník. Pokud stříkací zařízení nepracuje, vyměňte řídicí skříň nebo ovládací sestavu. Pomocí ohmmetru změřte odpor převodníku (méně než 9 kΩ mezi červeným a černým kabelem a 3–6 kΩ mezi zeleným a žlutým kabelem).
Stříkací zařízení vůbec nepracuje A Kontrolka řídicího panelu 5× opakovaně bliká	Ovládání vydává příkaz ke spuštění motoru, ale hřídel motoru se neotáčí. Patrně je zablokován rotor, mezi motorem a ovládáním je přerušené spojení, došlo k problému s motorem nebo řídicím panelem nebo dochází k nadměrné proudové spotřebě motoru.	1. Demontujte čerpadlo a pokuste se spustit stříkací zařízení. Pokud motor pracuje, zkontrolujte, zda není zablokované nebo zaseknuté čerpadlo nebo hnací ústrojí. Pokud stříkací zařízení nepracuje, přejděte ke kroku 2. 2. Přepněte hlavní spínač napájení do polohy VYPNUTO a pak napájení stříkacího zařízení zcela odpojte. 3. Odpojte konektory motoru z patice na řídicím panelu. Zkontrolujte, zda jsou kontakty konektoru motoru a řídicího panelu čisté a bezpečné. Pokud jsou kontakty čisté a bezpečné, pokračujte krokem 4. 4. Vypněte stříkací zařízení a otočte ventilátor motoru o 1/2 otáčky. Znovu spusťte stříkací zařízení. Pokud stříkací zařízení pracuje, vyměňte řídicí skříň nebo ovládací sestavu. Pokud stříkací zařízení nepracuje, přejděte ke kroku 5.

Odstraňování problémů

Problém	Co kontrolovat	Způsob kontroly
		5. Proved'te test otáčení: Test proved'te na velkém 4čepovém konektoru motoru. Od stříkacího zařízení odpojte čerpadlo kapaliny. Proved'te test motoru umístěním propojovacího kabelu na čepy 1 a 2. Otáčejte ventilátorem motoru rukou rychlostí zhruba dvou otáček za sekundu. Na ventilátoru musí být cítit odpor blokování. Pokud necítíte odpor, je třeba motor vyměnit. Opakujte u kombinací čepů 1 a 3, 2 a 3. Čep 4 (zelený kabel) se při testu nepoužívá. Je-li test otáčení v pořádku, pokračujte krokem 6. KROK 1:  KROK 2:  KROK 3: 
		6. Proved'te zkratovací test: Test proved'te na velkém 4čepovém konektoru motoru. Mezi kolíkem 4, zemnicím kabelem ani žádným ze zbyvajících 3 kolíků nesmí být propojení. Pokud testy konektorů motoru selžou, vyměňte motor. 7. Připojte konektory motoru k patičím na řídicí desce. Připojte napájení, přepněte hlavní spínač napájení do polohy ZAPNUTO a otočný ovladač otočte o 1/2 otáčky ve směru hodinových ručiček. Pokud motor nepracuje, vyměňte řídicí skříň nebo ovládací sestavu.

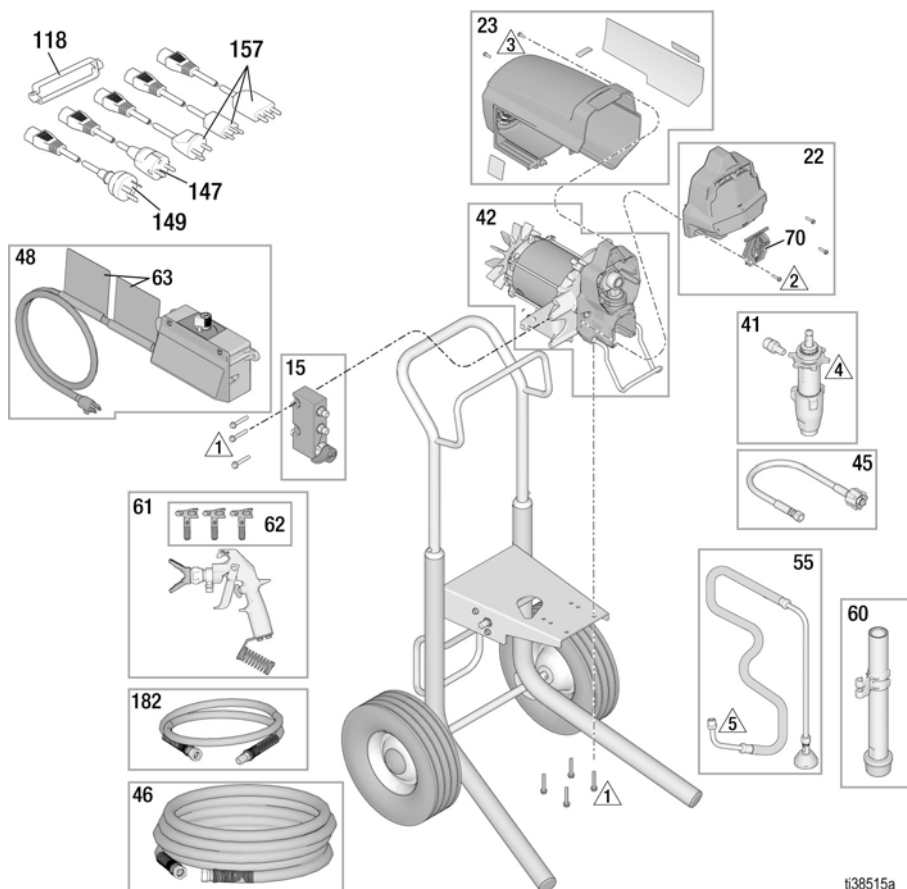
Problém	Co kontrolovat	Způsob kontroly
Stříkací zařízení vůbec nepracuje A Kontrolka řídicího panelu 6x opakovaně bliká	Motor je zahřátý nebo došlo k závadě tepelného/chladicího zařízení motoru.	Nechte stříkací zařízení vychladnout. Pokud stříkací zařízení pracuje za studena, opravte příčinu přehřívání. Udržujte stříkací zařízení na chladném, dobře větraném místě. Ujistěte se, že přívod vzduchu do motoru není zablokovaný. Pokud stříkací zařízení stále nepracuje, vyměňte motor. POZNÁMKA: Motor musí být pro potřeby testu studený. 1. Zkontrolujte konektor tepelné ochrany (žluté vodiče) na řídicí desce. 2. Odpojte konektor tepelné ochrany z patice na řídicí desce. Zkontrolujte, zda jsou kontakty čisté a bezpečné. Změřte odpor tepelného/chladicího zařízení. Není-li odečtená hodnota v pořádku, vyměňte motor a sestavu pohonu.
		Zkontrolujte spínač tepelné ochrany motoru: Odpojte kabely tepelné ochrany. Nastavte multimetr na ohmy. Multimetr by měl ukazovat 100 kiloohmů.  3. Znovu připojte konektor tepelné ochrany do patice na řídicí desce. Připojte napájení, zapněte stříkací zařízení a otočte ovladačem o 1/2 otáčky po směru hodinových ručiček. Pokud stříkací zařízení nepracuje, vyměňte řídicí skříň nebo ovládací sestavu.
Základní problémy s elektrickým systémem	Vodiče motoru jsou řádně upevněny a správně spárovány	Vyměňte uvolněné svorky; pevně je zamáčkněte na vodiče. Ověřte si, zda jsou svorky pevné dotažené. Očistěte svorky na desce s tištěnými spoji. Vodiče znovu spolehlivě připojte.
	Ověřte komutátor kotvy motoru, zda na něm nejsou přítomna vypálená místa nebo rýhy, nebo není extrémně drsný.	Demontujte motor a nechte v opravně motorů obnovit povrch komutátoru, je-li to možné.

Součásti - SaniSpray HP 130 (rychlá oprava)

Součásti - SaniSpray HP 130 (rychlá oprava)

-  Dotáhněte na moment 140-160 in-lb (15,8-18,1 N•m)
-  Dotáhněte na moment 30-35 in-lb (3,4-4,0 N•m)
-  Dotáhněte na moment 23-27 in-lb (2,6-3,0 N•m).

-  Dotažení poklepem
-  Dotáhněte na moment 25-30 ft-lb (33,9-47,0 N•m).



t38515a

Součásti - SaniSpray HP 130 (rychlá oprava)

Součásti - SaniSpray HP 130 (rychlá oprava)

v	Model stříkacího zařízení	Součást	Popis	Mn.
15	Všechny	25T412	SADA, sestava sběrného potrubí	1
22	Všechny	25T411	SADA, přední kryt	1
23	Všechny	25T422	SADA, motor, skříň	1
24	Všechny	16A005	SROUBENÍ, 1/4 NPSM x 1/4 NPT, SST (není zobrazeno)	1
41	Všechny	25R916	SADA, čerpadlo	1
42	Všechny	25R917	SADA, motor, pohon	1
45	Všechny	24W830	SADA, hadice, se spojkami	1
46	Všechny	240794	HADICE, 1/4 in. x 50 ft.	1
48	25R793, 25T301	25T427♦	SADA, sestava, ovládací, 120 V, zahrnuje 63	1
	25R947, 25R955	25T428♦	SADA, sestava, ovládací, 230 V, multi, zahrnuje 63	
	25R951	25T429	SADA, sestava, ovládací, 110 V, UK, zahrnuje 63	
55	Všechny	25T413	SADA, vypouštěcí vedení	1
60	Všechny	25T423	SADA, sací trubka	1
61†	25R793	25R874	PISTOLE, SaniSpray HP, NA	1
	25R947, 25R951	25T289	PISTOLE, SaniSpray HP, EU	
	25R955, 25T301	25T290	PISTOLE, SaniSpray HP, AP	
62	Všechny	FFLP310	TRYSKA, FFLP310	1
		LP515 †	TRYSKA, LP515	
		LP619	TRYSKA, LP619	
63▲	Všechny	25T410	SADA, výstražné štítky, kabel	1
70	Všechny	17C483	KRYT, čerpadlo	1
118	25R947, 25R955	195551	ZASLEPKA, přídržná	1
144	25T301	244285	KABEL, Japonsko (není zobrazeno)	1
146	25R955	17N232	KABEL, Indie (není zobrazeno)	1
147	25R947, 25R955	242001	KABEL, EU Schuko	1
149	25R955	242005	KABEL, Austrálie / Nový Zéland	1
157	25R947	287121	KABEL, Itálie, Dánsko, Švýcarsko	1
165▲	Všechny		KARTA, lékařské upozornění (není zobrazeno)	1
		222385	Angličtina, španělština, francouzština	
		17F690	Holandština, němčina, italština	
		17A134	Angličtina, čínština, korejština	
		17R476	Angličtina, španělština, portugalská (brazilská)	
		26A997	Angličtina, indonézština, hindština	
		26A998	Angličtina, čínština, japonština	
179	Všechny	25T282	PRODLOUŽENÍ, 15 in (není zobrazeno)	1
181*	Všechny	25R872	TESNĚNÍ TRYSKY (5 ks) (není zobrazeno)	1
182	Všechny	25C828	HADICE, 1/8 in x 4-1/2 ft	1
♦ Sada ovládání 25T427 nezahrnuje adaptér kabelu pro Japonsko. Adaptér kabelu musí být objednán samostatně (viz ref. 144). Sada ovládacích prvků 25T428 nezahrnuje adaptér kabelu. Adaptér kabelu musí být objednán samostatně (viz ref. 146-157).				
* Se stříkacím zařízením se dodávají dva kusy náhradního těsnění TipSeal (polymerové těsnění stříkací trysky). Pro použití s desinfekčním prostředkem namísto těsnění OneSeal (kovové těsnění) používejte těsnění TipSeal (polymerová těsnění stříkací trysky), která jsou dodávána s náhradními stříkacími tryskami.				
† Stříkací pistole SaniSpray HP obsahuje stříkací trysku LP515.				
▲ Náhradní bezpečnostní nálepky, štítky a karty jsou k dispozici zdarma.				

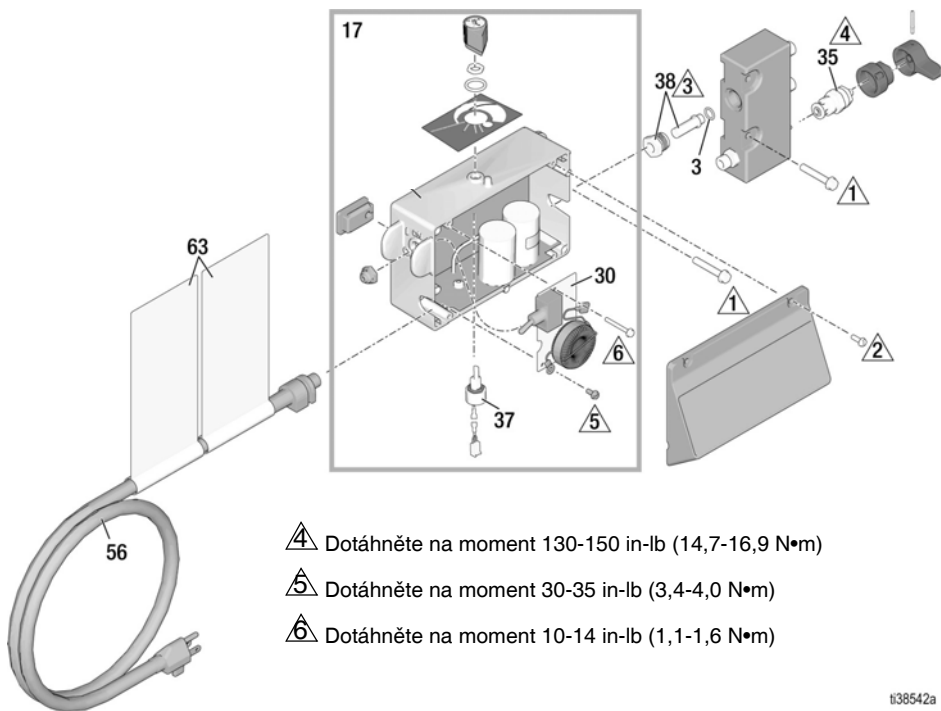
Součásti - SaniSpray HP 130 (rozšířená oprava)

Součásti - SaniSpray HP 130 (rozšířená oprava)

▲ Dotáhněte na moment 140-160 in-lb (15,8-18,1 N•m)

▲ Dotáhněte na moment 20-25 in-lb (2,3-2,8 N•m).

▲ Dotáhněte na moment 37-43 in-lb (50,2-58,3 N•m)



t38542a

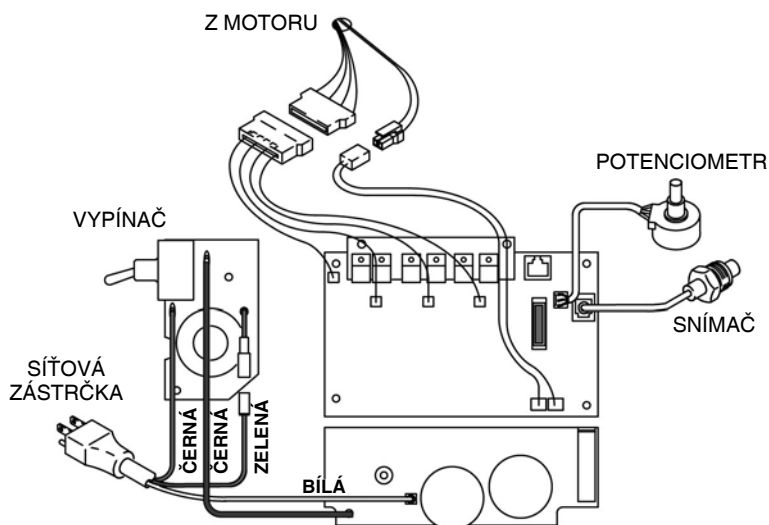
v	Model stříkacího zařízení	Součást	Popis	Mn.
17	25R793, 25T301	25T404	SADA, řídicí skříň, 100-120 V	1
	25R947, 25R955	25T406	SADA, řídicí skříň, 220-240 V	
	25R951	25T405	SADA, řídicí skříň, 110 V, UK	
30	25R793, 25T301	25T407	SADA, karta filtru, 100-120 V	1
	25R947, 25R955	25T408	SADA, karta filtru, 220-240 V	
	25R951	25T409	SADA, karta filtru, 110 V, UK	
35	Všechny	239914	SADA, plnicí ventil	1
37	Všechny	256219	POTENCIOMETR	1
38	Všechny	243222	SADA, převodník	1
56	25R793, 25T301	25T293	KABEL, napájení, USA	1
	25R947, 25R955	15B471	KABEL, napájení, multi	
	25R951	15B469	KABEL, napájení, Velká Británie	
63▲	Všechny	25T410	SADA, výstražné štítky, kabel	1
▲ Náhradní bezpečnostní nálepky, štítky a karty jsou k dispozici zdarma.				

Poznámky

[illegible]

Schémata elektrického zapojení

120V

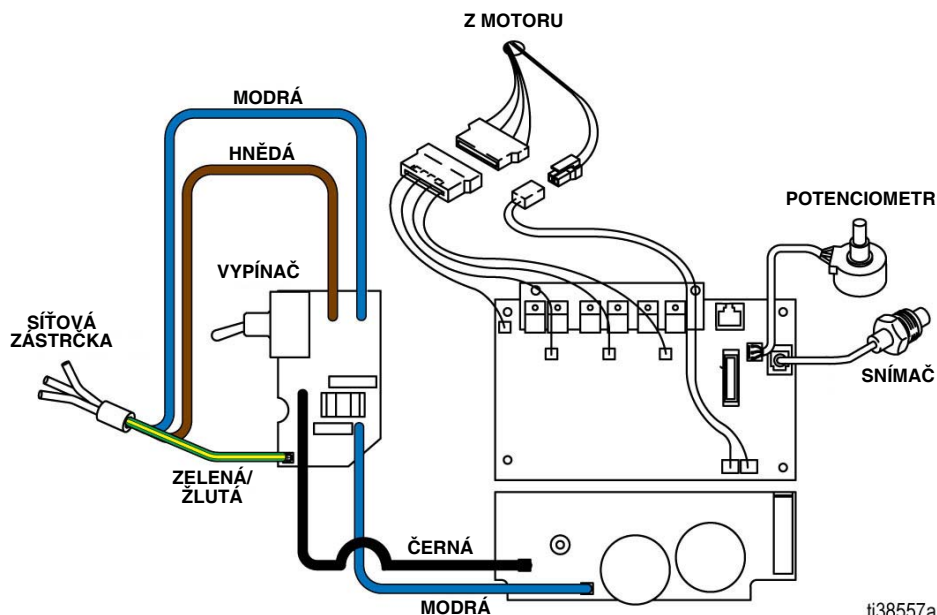


ti37024a

110 V UK a 220-240 V

UPOZORNĚNÍ

Teplo z indukční cívky desky filtru může zničit izolaci vodiče, který se s ní dostane do styku. Obnažené vodiče mohou způsobit zkratování obvodu a poškození součástí. Stáhněte volné vodiče tak, aby neležely volně v kontaktu s cívkou na desce filtru.



ti38557a

Technické údaje

Bezvzduchové stříkací zařízení SaniSpray HP 130 s vozíkem		
	USA	Metrické jednotky
stříkací zařízení		
Maximální pracovní tlak kapaliny	1000 psi	6,9 MPa, 69 bar
Maximální průtok	1,0 gal/min	3,8 l/min
Maximální velikost trysky		
Jedna pistole	0,031 palce	0,79 mm
Dvě pistole	0,023 palce	0,58 mm
Výstup kapaliny, NPSM	1/4 palce	
Minimální výkon generátoru	4000 W	
Požadavky na elektrické napájení	100-120 V, 15 A, 1 fáze nebo 220-240 V, 9 A, 1 fáze	
Rozměry		
Výška	28,25 palce (rukojeť dole) 38,25 palce (rukojeť nahore)	71,8 cm (rukojeť dole) 97,2 cm (rukojeť nahore)
Délka	23,25 palce	59,1 cm
Šířka	20,5 palce	52,1 cm
Hmotnost	75 lb	34 kg
Hlučnost** (dBa) při 70 psi (0,48 MPa, 4,8 bar)		
Hladina akustického tlaku	90 dBa	
Akustický výkon	100 dBa	
Materiály použité v konstrukci		
Smáčené materiály u všech modelů	nerezová ocel, PTFE, acetál, kůže, UHMWPE, eloxovaný hliník, karbid wolframu, polyetylen, fluorový elastomer, uretan, nylon, PE-RT	
Poznámky		
* Spouštěcí tlaky a výtlač na cyklus se mohou lišit v závislosti na stavu sání, výtlačné výšce čerpadla, tlaku vzduchu a typu kapaliny.		
** Akustický tlak měřený ve vzdálenosti 1 metru (3 stop) od zařízení.		
Akustický výkon měřený podle normy ISO-3744.		
◆ Nikdy neskladujte stříkací zařízení s naplněným desinfekčním prostředkem nebo vodou.		
Všechny zde použité registrované ochranné známky jsou majetkem příslušných vlastníků.		

Návrh zákona č. 65 státu Kalifornie

OBYVATELÉ STÁTU KALIFORNIE

 **VÝSTRAHA:** Rakovina a poškození reprodukčních orgánů –
www.P65warnings.ca.gov.

Záruka společnosti Graco

Společnost Graco zaručuje, že všechno vybavení uváděné v tomto dokumentu, které vyrábí a nese její jméno, je bez vady na materiálu a dílenském provedení ke dni prodeje autorizovaným distributorem společnosti Graco originálnímu kupujícímu k používání. Společnost Graco, po dobu devadesáti (90) dní od data prodeje, zašle náhradní součásti zařízení, které společnost Graco označí za vadné. Tato záruka platí pouze v případě, že je zařízení nainstalováno, provozováno a udržováno v souladu s písemnými doporučeními společnosti Graco.

Tato záruka nekryje běžné opotřebení nebo jakoukoli poruchu, škodu či opotřebení způsobené nesprávnou instalací, nesprávným používáním, abrazí, korozí, nedostatečnou či nesprávnou údržbou, nedbalostí, nehodou, nedovolenou manipulací nebo použitím dílů, které nedodává společnost Graco, a společnost Graco v těchto případech nenese žádnou odpovědnost. Společnost Graco rovněž neponese odpovědnost za poruchy, poškození nebo opotřebení způsobené neslučitelností zařízení společnosti Graco s konstrukcemi, příslušenstvím, zařízením nebo materiály nedodanými společností Graco nebo nevhodnou konstrukcí, výrobou, instalací, provozem a údržbou konstrukcí, příslušenství, zařízení nebo materiálů nedodaných společností Graco.

TATO ZÁRUKA JE VÝLUČNÁ A NAHAZUJE VŠECHNY OSTATNÍ ZÁRUKY, VÝSLOVNĚ NEBO PŘEDPOKLÁDANÉ, NAPŘÍKLAD ZÁRUKU PRODEJNOSTI NEBO VHDNOSTI NEBO KONKRÉTNÍ ÚČEL.

Jediný závazek společnosti Graco a jediný opravný prostředek kupujícího v případě porušení záruky je uveden v tomto dokumentu. Kupující souhlasí s tím, že nebude mít k dispozici žádný jiný opravný prostředek (včetně například náhodné či následné škody z titulu ušlého zisku, ušlého prodeje, poranění osob či poškození majetku nebo jakékoli jiné náhodné či následné ztráty). Jakýkoli krok kvůli porušení záruky musí být učiněn do dvou (2) let ode dne prodeje.

SPOLEČNOST GRACO NEPOSKYTUJE ŽÁDNOU ZÁRUKU A ODMÍTÁ VŠECHNY PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY PRODEJNOSTI A VHDNOSTI PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL V SOUVISLOSTI S PŘÍSLUŠENSTVÍM, VYBAVENÍM, MATERIÁLY NEBO KOMPONENTY, KTERÉ BYLY PRODÁNY SPOLEČNOSTÍ GRACO, AVŠAK NEBYLY TOUTO SPOLEČNOSTÍ VYROBENY.

Na položky prodávané, ale nevyráběné společností Graco (například elektromotory, spínače, hadice atd.) se vztahuje případná záruka jejich výrobce. Společnost Graco poskytne kupujícímu přiměřenou pomoc při uplatňování jakékoli reklamace při porušení těchto záruk.

SPOLEČNOST GRACO NEBUDE V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ ODPOVĚDNÁ ZA NEPŘÍMÉ, NÁHODNÉ, ZVLÁŠTNÍ ČI NÁSLEDNÉ ŠKODY VYPLÝVAJÍCÍ Z DODÁNÍ ZDE UVEDENÉHO ZAŘÍZENÍ SPOLEČNOSTÍ GRACO ČI Z POSKYTNUTÍ, FUNGOVÁNÍ NEBO UŽÍVÁNÍ JAKÝCHKOLIV VÝROBKŮ NEBO JINÉHO ZBOŽÍ PRODÁVANÉHO K TOMUTO ÚČELU, AŽ UŽ Z DŮVODU PORUŠENÍ SMLOUVY, PORUŠENÍ ZÁRUKY, NEDBALOSTI SPOLEČNOSTI GRACO ČI JINAK.

PRO ZÁKAZNÍKY SPOLEČNOSTI GRACO V SEVERNÍ AMERICE

Volejte číslo 1-844-241-9499, nebo navštivte web www.graco.com/techsupport, pokud máte jakékoli problémy s potenciální závadou zařízení, na které se vztahuje záruka. Pokud se reklamovaná vada potvrdí, společnost Graco podle svého vlastního uvážení odešle náhradní součásti pro montáž vlastníkem, nebo produkt opraví, a to zdarma. Záruční reklamace a/nebo servisní zásahy pro tento výrobek nejsou vyřizovány distributory společnosti Graco ani servisními středisky stříkacího zařízení Graco.

PRO ZÁKAZNÍKY SPOLEČNOSTI GRACO V EUROPĚ, NA BLÍZKÉM VÝCHODĚ, V AFRICE A V ASI A TICHOMOŘÍ

Obraťte se na oblastní servisní středisko nebo autorizovaného distributora a požádejte o uplatnění nároku na záruku.

Informace společnosti Graco

Nejnovější informace o produktech společnosti Graco naleznete na adrese www.graco.com.

Informace o patentech naleznete na adrese www.graco.com/patents.

PŘI ZADÁVÁNÍ OBJEDNÁVKY se obračejte na svého distributora společnosti Graco, nebo zavolejte na číslo +1 800 690 2894, kde získáte informace o nejbližším distributorovi.

*Všechny písemné a obrazové údaje obsažené v tomto dokumentu odpovídají
nejnovějším informacím o výrobku, které jsou k dispozici v době uveřejnění.
Společnost Graco si vyhrazuje právo kdykoliv provést změny bez předchozího oznámení.*

Překlad původních pokynů. This manual contains Czech. MM 3A7656

Sídlo společnosti Graco: Minneapolis

Mezinárodní kanceláře: Belgie, Čína, Japonsko, Korea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2020, Graco Inc. Všechna výrobní místa společnosti Graco jsou schválena podle normy ISO 9001.

www.graco.com

Revize E, Červen 2021